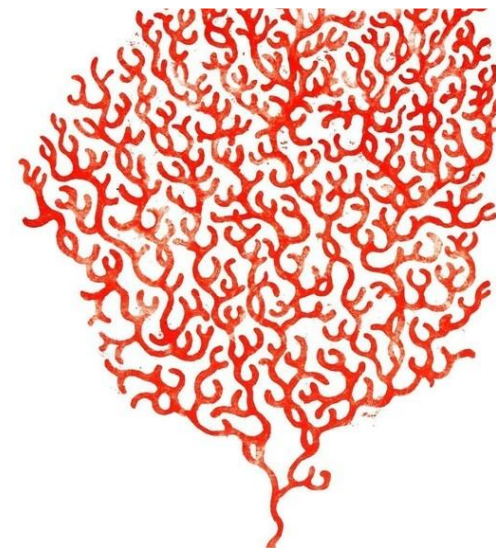




# AQUARIUM

Wellness & Beauty



### **Orario di apertura:**

Dalle ore 12.00 alle 20.00 (ultimo ingresso ore 19:00). Per la prenotazione dei trattamenti, rivolgersi al personale di reception (812). Si prega di notare che l'ingresso è vietato ai bambini e ragazzi al di sotto dei 16 anni.

### **Cosa Indossare:**

Per accedere alla Spa, bisogna indossare l'accappatoio che troverete nella vostra camera. Vi consigliamo di lasciare tutti gli oggetti di valore nella cassaforte della vostra camera; in caso di smarrimento non ci assumiamo alcuna responsabilità.

### **Tariffa:**

La tariffa per l'ingresso all' Aquarium Spa è di **€ 30,00 a persona**.

L'ingresso all'Aquarium include l'utilizzo della piscina di acqua marina riscaldata (31°C) per talassoterapia, idromassaggio e nuoto controcorrente, bio sauna, caldarium, tepidarium, frigidarium, docce per aromaterapia e cromoterapia.

### ***Opening time:***

*From midday to 08.00 pm (last valid entrance at 07.00 pm). To book your treatments please get in touch with the Reception staff (812). The entrance to Aquarium is not allowed to children under 16 years old.*

### ***What to wear:***

*To access to Aquarium spa, please wear the bathrobe provided in your room. We recommend you to leave your valuables and jewellery in your room: we do not assume liability for any lost valuables.*

### ***Entrance fee:***

*The entrance fee to Aquarium Spa is **€ 30,00 per person**.*

*The entrance fee includes the use of the heated pool with sea water for thalassotherapy, hydro massage and counter flow swimming (31°C), bio sauna, caldarium, tepidarium, frigidarium, showers for aromatherapy and chromotherapy.*



## MANICURE

(40 min)

€ 40,00

## PEDICURE

(60 min)

€ 75,00

## CERETTA GAMBE – LEGS WAX

€ 60,00

## CERETTA INGUINE – INGUEN WAX

€ 40,00



## PRENOTAZIONE APPUNTAMENTI AQUARIUM

Consigliamo di prenotare il vostro ingresso all'Aquarium in anticipo, per scegliere l'ora migliore in base ai vostri impegni. L'ingresso è soggetto a disponibilità. Le prenotazioni si possono effettuare chiamando la Reception (numero 812) dal telefono in camera, oppure chiamando direttamente la Spa (numero 822).

## CANCELLAZIONI

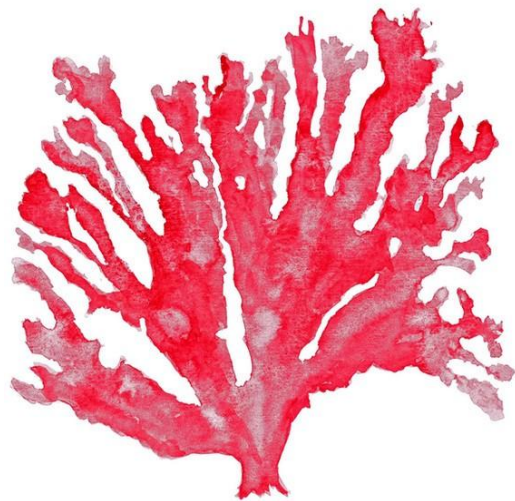
In caso di cancellazione o cambio di orario del vostro ingresso in Spa, si prega di avvisare la Reception almeno 3 ore prima dell'appuntamento, per evitare l'addebito della penale pari al 50% del costo dell'ingresso prenotato. In caso di mancata disdetta (no show), sarà addebitato l'intero costo del trattamento.

## *APPOINTMENT RESERVATION*

*It is recommended that you book your entrance to Aquarium Spa in advance in order to select your preferred time and avoid disappointment. The entrance to Aquarium is subject to availability. Please contact the Reception dialing number 812 from your in room telephone, or dialing the Spa at 822.*

## *CANCELLATION POLICY*

*Please notify us at least 5 hours in advance if you need to cancel or reschedule your appointment. Any cancellation with a shorter notice will result in a 50% fee being charged. "No Show" will be charged at full price.*



Lasciatevi trasportare negli abissi più profondi, in una oasi di pace e di benessere, qui dove il tempo non ha limiti...e lo spazio non ha confini... sarete rapiti dalla sapiente magia di mani esperte e cullati dall'incanto di una meravigliosa cornice marina.

*Let yourself pamper in the bluest depths, in a well-being and peace oasis. Here, where time has no limits... and space has no boundaries... you will be captivated by the skilful magic of expert hands and cradled by this enchanting marine retreat.*

### SCRUB CORPO – *BODY SCRUB*

(50 min) € 90,00

Lo scrub, attraverso una delicata esfoliazione meccanica, aiuta a migliorare il tono della pelle, rendendola più luminosa, morbida al tatto, liscia e decisamente radiosa.

*Scrub helps improve skin tone, texture and it reveals a brighter, softer, smoother and more radiant skin.*

### PULIZIA DEL VISO – *FACE CLEANSING*

(60 min) € 75,00

Dopo aver analizzato il vostro tipo di pelle, il nostro staff sceglierà prodotti specificamente formulati per il vostro tipo di pelle. La pulizia del viso include una prima pulizia con latte detergente e tonico. Segue il peeling, il vapore localizzato, la pulizia effettiva del viso, una maschera specifica per il vostro tipo di pelle ed una crema adatta per concludere il trattamento.

*After analyzing your skin, our therapist will choose specially formulated products to leave you with the best results for your skin- The facial cleansing includes a cleansing cream, toning lotion, peeling, steam, accurate cleansing, a customized mask and a customized cream.*



## FANGO TERAPIA – SPA MUD

(30 min) € 60,00

La fangoterapia svolge funzione antinfiammatoria, disintossicante, rimineralizzante . I fanghi, inoltre, aiutano a pulire e a riattivare la microcircolazione e a disintossicare la pelle perché assorbono le tossine e le scorie e ci restituiscono una pelle levigata, morbida e purificata.

*Spa Mud soothes away aches and pains, increases blood circulation and relaxes you. Spa mud draws impurities from the skin and washing it off both chases toxins and dead skin cells down the drain.*

## FANGO SNELLENTI – SLIMMING SPA MUD

(30 min) € 60,00

Durante la seduta con fanghi snellenti, si stimolerà la rimozione dei ristagni di acqua, l'eliminazione delle tossine, la microcircolazione e la pelle sarà nutrita e rivitalizzata a fondo per ritrovare il suo naturale splendore.

*Slimming Spa Mud stimulates the remineralization and detoxification of the skin; It also aims to restore and maximize blood flow so, if constantly repeated help the weight loss and skin has its natural glow back.*





## MASSAGGIO THAI – *THAI MASSAGE*

(60 min) € 130,00

Combina i punti di digitopressione della medicina cinese con uno stretching assistito ispirato allo Yoga di derivazione indiana, che apre il corpo energeticamente e fisicamente. Lo scopo finale del massaggio tradizionale Thai è, sia per chi lo pratica che per chi lo riceve, il raggiungimento di uno stato di "leggerezza" e un'elevazione emotiva e spirituale. *Thai massage is a part of the traditional Thai medical system and used to be practiced mainly in temples and hospitals. Thai massage techniques include stretching (similar to yoga stretches), acupressure and energy line work, and it is based on the idea of energy lines called 'sen' that run through the body, much like the meridians in traditional Chinese medicine.*

## TRATTAMENTO REIKI – *REIKI TECHNIQUE*

(30 min) € 80,00

Un massaggio ma anche un'imposizione delle mani per liberare il corpo e la mente dai blocchi psicofisici. La tecnica Reiki è un'antica disciplina riscoperta in Giappone grazie alla rilettura e alla interpretazione di antichissime scritture sanscrite. Si basa essenzialmente su massaggi e su pratiche di imposizione delle mani che riattivano e riequilibrano i centri vitali energetici. Tra i benefici del Reiki vi è un'immediata sensazione di benessere dentro e fuori di sé, senso di pace, sicurezza, armonia e benessere.

*Reiki is a Japanese technique for stress reduction and relaxation that also promotes healing. It is administered by "laying on hands" and is based on the idea that an unseen "life force energy" flows through us and is what causes us to be alive. If one's "life force energy" is low, then we are more likely to get sick or feel stress, and if it is high, we are more capable of being happy and healthy. A treatment feels like a wonderful glowing radiance that flows through and around you. Reiki treats the whole person including body, emotions, mind and spirit creating many beneficial effects that include relaxation and feelings of peace, security and wellbeing.*

## MASSAGGIO AYURVEDICO – *AYURVEDIC MASSAGE*

(60 min) € 130,00

Tecnica indiana tradizionale utilizzata per bilanciare corpo e mente e spirito. Questo massaggio combina una sapiente manualità ad oli caldi ed erbe selezionate in base alle più differenti esigenze. I benefici del massaggio ayurvedico includono uno spiccato miglioramento della vitalità, riduzione dello stress e delle tensioni nervose, migliore qualità del sonno. Ristabilendo la circolazione del sangue, permette anche di eliminare le tossine causate da una cattiva alimentazione o dall'inquinamento.

*Ayurvedic massage, a traditional Indian technique, involves warm oils and herbs along specific energy points to help restore balance to the body and mind. Massage strokes, oils and herbs are selected based on each individual clients need. Benefits of this massage include increased vitality, reduced stress and relaxation, restful sleep, detoxification.*

## MASSAGGIO CALIFORNIANO – *CALIFORNIAN MASSAGE*

(60 min) € 90,00

Si tratta di una metodologia di massaggio molto piacevole e dolce, dai gesti semplici che però hanno un'azione profonda ed efficace. I movimenti di questo tipo di massaggio sono sempre avvolgenti, molto fluidi; le mani e le braccia del terapeuta scivolano sulla pelle con movimenti circolari e continui, agevolate dall'utilizzo di appositi oli. Il Massaggio Californiano è rivolto soprattutto a chi necessita di un break dallo stress lavorativo quotidiano, in quanto favorisce il rilassamento del corpo e della mente, calma il sistema nervoso, allenta la tensione muscolare.

*Massage for pure pleasure is the philosophy of Californian massage and there's nothing better at harmonising the body and mind. The massage movements are slow and thorough, and are followed by light touches, kneading and stretching. Californian massage is aimed at people seeking a relaxing break, a moment of abandon and union of the body and mind. It is gentle and arouses the senses, which is great for stressed and overworked individuals. The effects are physical and psychological as it gently stimulates the nerve endings, reducing stress and anxiety.*

## MASSAGGIO CERVICALE E SCHIENA – *CERVICAL AND BACK MASSAGE*

(30 min) € 70,00

La schiena, le spalle ed il collo sono le aree dove maggiormente si accumula la tensione e lo stress quotidiano. Un massaggio concentrato su queste zone specifiche, consente di rilassare e sciogliere le tensioni muscolari, favorendo la riduzione di eventuali dolori provocati dalla rigidità e dalle contratture muscolari.

*The back, neck and shoulders are a common area of tension in most people, and so by focusing on this area the therapist is able to thoroughly relax those tight muscles and ease all that muscle tension away.*

## MASSAGGI AGLI OLI ESSENZIALI – *MASSAGE WITH ESSENTIAL OILS*

(60 min) € 110,00

Il massaggio ideale da regalarsi per stimolare i sensi e donare equilibrio all'anima attraverso i profumi ed i principi attivi degli oli essenziali di bergamotto, menta o fiori. Gli estratti naturali, conosciuti sin dal mondo antico per i loro poteri terapeutici, combinati e sincronizzati con la tecnica del massaggio, vi sapranno donare un senso di serenità, benessere e pace.

*Indulge yourself with the experience of rare essential oils and natural extracts (bergamot, mint or flowers) derived from the wisdom of the ancient world combined with synchronized massage techniques. The aromatherapy massage will bring you to an inspired state of peace and tranquility.*

## MASSAGGIO ANTICELLULITE – *ANTICELLULITE MASSAGE*

(50 min) € 130,00

Lo scopo di questo massaggio di media intensità, concentrato su cosce, braccia, addome e fianchi, è di stimolare ed ottimizzare la circolazione nelle aree interessate, ripristinando la normale microcircolazione locale. Il massaggio anticellulite, ripetuto con costanza, può modellare il corpo ed aiutare la perdita di peso.

*The purpose of anti-cellulite mid-intensity massage (focused on legs, arms, belly and hips) is maximizing blood flow to the massaged areas that is aimed to restore microcirculation. Anti-cellulite massage, if constantly repeated, leads also to a body correction and weight loss.*

## MASSAGGIO RASSODANTE – *FIRMING MASSAGE*

(50 min) € 80,00

Massaggio volto a vitalizzare, rassodare e tonificare i tessuti e a far loro recuperare la natura elasticità. Agisce non solo sulla muscolatura e sulla circolazione, ma anche sul derma e sul più globale stato di benessere e relax della persona.

*A firming massage which aims to stimulate weak muscles and improve the elasticity of the skin and connective tissues. Improves circulation, lifts sagging buttocks and firms thighs, stomach and arms.*

## LINFODRENAGGIO – *LYMPHATIC MASSAGE*

(60 min) € 100,00

Il massaggio linfodrenante profondo aiuta ad eliminare il ristagno dei liquidi all'interno dei vasi linfatici, favorendo così la circolazione e la depurazione dell'organismo. E' ideale per contrastare ritenzione idrica, gonfiore e pesantezza alle gambe.

*Lymphatic deep massage helps to the toxins drainage and stimulate the lymphatic circulation. Recommended to contrast water retention, puffiness and heavy legs.*

## MASSAGGIO DRENANTE – *LYMPHATIC DRAINAGE MASSAGE*

(50 min) € 90,00

Massaggio drenante delicato che vitalizza, rassoda e tonifica i tessuti recuperandone la naturale elasticità.

Stimolando la circolazione linfatica favorisce anche l'innalzamento delle difese immunitarie dell'organismo, aiuta a liberarsi da scorie e tossine ed è ottimo per combattere lo stress mentale e favorire il rilassamento muscolare.

*Manual Lymphatic Drainage is a form of delicate massage that stimulates the lymphatic system with gentle massaging strokes. The light rhythmical massage encourages the lymphatic system to eliminate metabolic waste products, as well as encourage fluid circulation and cell regeneration. Both actions promote detoxification, facilitate healing and support the immune system.*



## MASSAGGIO AL VISO E ALLA TESTA – *FACIAL AND HEAD MASSAGE*

(40 min) € 60,00

Questo tipo di massaggio distende i muscoli del viso e della testa riportando serenità, eliminando lo stress e migliorando il tono muscolare.

Stimolando la circolazione del sangue sullo scalpo, inoltre, si facilita una migliore distribuzione di nutrienti e ossigeno, favorendo così una crescita più sana dei capelli.

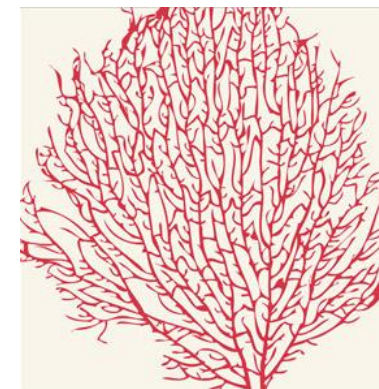
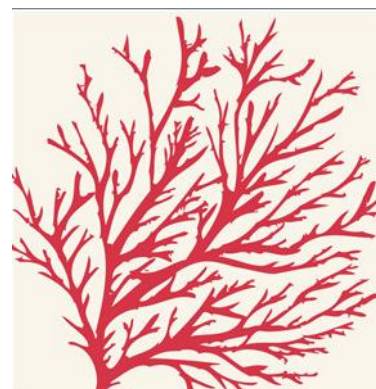
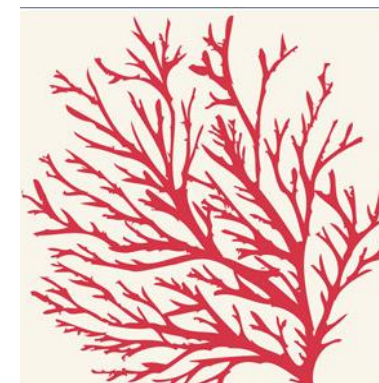
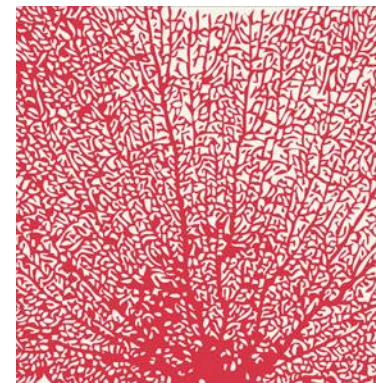
*This massage releases the muscles of the face and head to help bring clarity of the mind, release emotional stress and improve muscle tone. By stimulating the blood flow to the scalp, there's a stronger distribution of nutrients and oxygen improving the condition of the hair and promoting hair growth.*

## RIFLESSOLOGIA PLANTARE – *REFLEXOLOGY FOOT THERAPY*

(30 min) € 70,00

Questo trattamento alternativo coinvolge la pressione di determinati punti del piede, come in una sorta di mappa che rispecchia l'immagine del corpo. Gli organi, il sistema linfatico e quello nervoso vengono quindi stimolati e curati attraverso la pianta dei piedi. Tra i benefici della riflessologia plantare, spiccano la stimolazione della circolazione sanguigna, l'eliminazione dei ristagni e l'armonizzazione del sistema energetico.

*This integrated alternative treatment involves pressure to the feet, which are reflective maps that mirror the image of the body. Through the age-old tradition of pressure point of stimulation, this specialised massage is used to heal and restore your wellbeing and is extremely effective for relieving the accumulated build-up tension, lymph and nervous systems are stimulated and receive beneficial signals and energy system is harmonized.*



Massaggi e Trattamenti  
Massages and treatments

## MASSAGGIO RILASSANTE – *RELAX MASSAGE*

(60 min) € 100,00

Un massaggio delicato ideale per distendere le fasce muscolari , allentare le tensioni e ridurre lo stress. Il corpo e la mente ritrovano serenità e un senso generale di benessere.

*A delicate massage which aims to reduce stress and anxiety, to relieve physical and mind tension, leaving you oozing with general sense of calm and wellbeing .*

## MASSAGGIO CONNETTIVALE – *DEEP TISSUE MASSAGE*

(30 min) € 90,00

Il massaggio connettivale è un massaggio energetico profondo che svolge importanti effetti di decontrazione e di rilassamento della muscolatura; attraverso l'azione di un massaggio deciso che tende a stimolare la parte più profonda dei muscoli, dona maggiore mobilità articolare e aumenta la vascolarizzazione dei tessuti.

*Deep Tissue Massage focuses on the release of muscle and chronic knots: it breaks up and releases the built-up toxins by loosening the muscles. Using deep pressure, more forceful strokes and firm massage, it targets to deeper layer of muscles and connective tissue; toxins are then released so blood and oxygen can circulate as they should through one's body.*

## MASSAGGIO CON PIETRE CALDE – *HOT STONE MASSAGE*

(60 min) € 100,00

Un trattamento profondamente rilassante che si avvale di pietre vulcaniche riscaldate con acqua calda e posizionate direttamente sui muscoli, aiutando a rilassarli e decontratturarli, permettendo alle manualità successive di lavorare in profondità senza traumatizzare il muscolo e l'area trattata. Il massaggio con pietre calde stimola la circolazione sanguigna, migliora il metabolismo e scioglie le tensioni.

*In this deeply relaxing treatment, heated volcanic stones are used with traditional massage techniques to warm the body, promote deep relaxation and dissolve muscle tightness. Hot Stone massage also melts away tension, eases muscle stiffness, and increases circulation and metabolism. Each session features the placement of smooth, water-heated stones at key points on the body to allow for deeper relaxation of the muscles.*

## MASSAGGIO AL VISO – *FACIAL MASSAGE*

(30 min) € 50,00

Questo tipo di massaggio consente potenzialmente di migliorare la circolazione, la pelle del viso e del suo tono muscolare oltre che di alleviare lo stress e l'emicrania.

*This massage stimulates circulation to the face so your complexion will be toned and glowing and, moreover, it also relieve the stress and headache.*

